TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 6
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: **23**/2024/HS-ST
Ngày: 06/3/2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 6, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thùy Liên.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Phạm Thị Thanh Hà.

Ông Lê Tấn Hoàng.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Ngọc Đức - Thư ký Tòa án nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Phan Việt Tú - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 3 năm 2024, tại Trụ sở Tòa án nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 02/2024/TLST-HS ngày 10 tháng 01 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2024/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 02 năm 2024 đối với bị cáo.

Diệc Diễn Q; Sinh ngày: 22/02/1999; Tại: Thành phố Hồ Chí Minh; Hộ khẩu thường trú: 157/68/7 đường MXT, Phường D, Quận F, Thành phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: Không; Trình độ văn hóa: 10/12; Dân tộc: Hoa; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Không rõ và bà: Diệc Hà N; Có chồng: Là ông Ỳn Kim S (đã ly hôn) và con: Có 03 người con, lớn nhất sinh ngày 18/9/2018, nhỏ nhất sinh ngày 19/10/2020; Tiền án: Không; Bị bắt, tạm giam ngày 17/10/2023.

Tiền sự: Ngày 27/5/2022, bị Công an Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt vi phạm hành chính 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc bằng máy, trò chơi điện tử trái phép (Quyết định số: 567/QĐ-XPHC). Đã nộp phạt ngày 06/6/2022 (Biên lai thu số: 166810 của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Tây Sài Gòn).

(bị cáo có mặt tại phiên tòa)

- Bị hại:

Bà Diệc Hà N; Sinh năm: 1953; Trú tại: 157/68/7 đường MXT, Phường D, Quận F, Thành phố Hồ Chí Minh.

(có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Diệc Diễn Q là con nuôi của bà Diệc Hà N, cả hai cùng sống chung tại nhà số 157/68/7 đường MXT, Phường D, Quận F. Thấy bà N có nhiều ngoại tệ và trang sức bằng vàng cất trong tủ ở khu vực chân cầu thang và trong phòng phía sau trên lầu 1, nên Q nảy sinh ý định lấy trộm các tài sản này đem bán lấy tiền tiêu xài. Do đó, lợi dụng những lúc bà N không có ở nhà, Q đã nhiều lần mở tủ lấy trộm vàng, đô la của bà N. Cụ thể: Khoảng tháng 10/2022, Q lấy trộm 3.000 đô la Canada cất trong tủ ở chân cầu thang. Đến khoảng cuối năm 2022 (đầu năm 2023), Q lấy trộm 01 sợi dây chuyền dạng bi bằng vàng (loại vàng 18K, trọng lượng 4 chỉ 5 phân 6 ly) cất trong tủ để trong phòng phía sau lầu 1. Sau khi tiêu xài hết số tiền có được từ việc đổi 3.000 đô la Canada và bán sợi dây chuyền dạng bi nêu trên, Q tiếp tục lấy trộm 700 đô la Mỹ và nhiều lần lấy trộm trang sức của bà N gồm: 03 chiếc nhẫn kiểu trơn bằng vàng (loại vàng 18K, mỗi chiếc có trọng lượng 02 chỉ); 01 chiếc nhẫn mặt vuông bằng vàng (loại vàng 24K, trọng lượng 02 chỉ); 01 chiếc lắc tay bằng vàng (loại vàng 24K, trọng lượng 4,5 chỉ); 01 chiếc vòng đeo tay bằng vàng (loại vàng 18K, trọng lượng 1,5 chỉ) cất trong tủ để trong phòng phía sau lầu 1. Sau đó, Q đem 700 đô la Mỹ đến tiệm vàng KH, địa chỉ 149 đường PPT, Phường D, Quận F bán. Riêng số trang sức bằng vàng thì Q đem bán tại các tiệm vàng TT, địa chỉ 127-129 đường MP, Phường I, Quận F; KA, địa chỉ 79 đường LLQ, Phường A, Quận K; KNĐ, địa chỉ 213B đường MP, Phường I, Quận F lấy tiền tiêu xài và chơi game bắn cá.

Về phía bà Diệc Hà N, sau khi phát hiện mất tài sản đã đến Công an Phường 4, Quận 6 trình báo vụ việc.

Qua truy xét, Cơ quan điều tra Công an Quận 6 bắt giữ Diệc Diễn Q. Qua đấu tranh, Q khai nhận đã thực hiện hành vi nêu trên, đồng thời giao nộp lại 05 mặt cẩm thạch màu xanh cho Cơ quan điều tra để trả cho bị hại.

Tại các Kết luận định giá tài sản số: 70/KL-HĐĐGTS ngày 13 tháng 7 năm 2023 và số: 11/KL-HĐĐGTS ngày 27 tháng 02 năm 2024, Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tố tụng hình sự Quận 6 đã kết luận trị giá các tài sản bị chiếm đoạt tại thời điểm ngày 04/3/2023 như sau:

- 3.000 CAD (đô la Canada), có giá là: 51.078.000 đồng.
- 700 USD (đô la Mỹ), có giá là: 16.464.000 đồng.
- 02 nhẫn trơn, loại vàng 18K, trọng lượng mỗi chiếc là 02 chỉ, có giá là: 15.417.000 đồng.
- 01 nhẫn trơn, loại vàng 18K, trọng lượng 02 chỉ, có giá là: 7.708.000 đồng.
- 01 nhẫn mặt vuông, loại vàng 24K, trọng lượng 02 chỉ, có giá là: 10.610.000 đồng.
- 01 chiếc lắc tay bằng vàng 24K, trọng lượng 4,5 chỉ, có giá là: 23.873.000 đồng.
- 01 vòng đeo tay (dạng đồng tiền), vàng 18K, trọng lượng 1,5 chỉ, có giá là: 5.871.000 đồng.

- 01 sợi dây chuyền (dạng bi), vàng 18K, trọng lượng 04 chỉ 05 phân 06 ly, có giá là: 17.574.000 đồng.

Còn 05 miếng cẩm thạch, màu xanh (bị hại khai được tặng vào năm 2003, không có hóa đơn, chứng từ; không rõ giá trị tài sản), do không cung cấp đầy đủ thông tin, nên Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tố tụng hình sự Quận 6 từ chối định giá.

Theo các kết quả xét nghiệm chất ma túy ngày 10 tháng 3 năm 2023 của Trạm y tế Phường 4, Quận 6 và ngày 11 tháng 8 năm 2023 của Bệnh viện Quận 11, Diệc Diễn Q dương tính với Methamphetamine.

Ngày 13 tháng 7 năm 2023, Cơ quan điều tra Công an Quận 6 ra Quyết định khởi tố vụ án hình sự (Quyết định số: 95/QĐ-ĐTTH); khởi tố bị can đối với Diệc Diễn Q về tội «Trộm cắp tài sản» theo quy định tại khoản 2 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017 (Quyết định số: 99/QĐ-ĐTTH).

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra không chứng minh được các chủ tiệm vàng KH, TT, KA, KNĐ có mua số ngoại tệ và các trang sức bằng vàng từ Diệc Diễn Q, nên không đủ căn cứ để xem xét trách nhiệm pháp lý.

Tại Cáo trạng số: 05/CT-VKS-Q6 ngày 09 tháng 01 năm 2024, Viện kiểm sát nhân dân Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo Diệc Diễn Q về tội «Trộm cắp tài sản» theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa: Bị cáo Diệc Diễn Q khai nhận chính bị cáo đã thực hiện hành vi lấy trộm của bà Diệc Hà N (mẹ nuôi của bị cáo) 03 chiếc nhẫn trơn vàng 18K, mỗi chiếc có trọng lượng 02 chỉ; 01 chiếc nhẫn mặt vuông vàng 24K, trọng lượng 02 chỉ; 01 chiếc lắc tay vàng 24K, trọng lượng 4,5 chỉ (có gắn 04 mặt cẩm thạch tròn, màu xanh lá); 01 vòng đeo tay vàng 18K, trọng lượng 1,5 chỉ; 01 sợi dây chuyền vàng 18K, trọng lượng 04 chỉ 05 phân 06 ly (có mặt cẩm thạch hình trái đào, màu xanh lá); 700 đô la Mỹ cất trong tủ để trong phòng phía sau lầu 1 và 3.000 đô la Canada cất trong tủ để ở khu vực chân cầu thang tầng trệt nhà số 157/68/7 đường MXT, Phường D, Quận F như nội dung bản cáo trạng nêu;

Bị hại Diệc Hà N khai tương tự lời khai của bị cáo Diệc Diễn Q và bà N không yêu cầu bồi thường, chỉ xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng hình phạt nhẹ nhất để bị cáo có cơ hội làm lại cuộc đời và chăm sóc 03 con còn quá nhỏ.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 6 giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Diệc Diễn Q như bản cáo trạng và sau khi phân tích tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo cùng các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo, đã đề nghị Hội đồng xét xử:

Phạt bị cáo Diệc Diễn Q từ 03 năm đến 04 năm tù về tội «Trộm cắp tài sản» theo điểm c khoản 2 Điều 173; điểm g khoản 1 Điều 52; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Không phạt tiền đối với bị cáo, do bị cáo không có khả năng thi hành.

Về bồi thường thiệt hại: Bị hại Diệc Hà N không yêu cầu, nên không đề nghị giải quyết.

Về xử lý vật chứng: Cơ quan điều tra Công an Quận 6 đã xử lý xong, nên không đề nghị xử lý.

Đối với 01 USB (chứa các thông tin tài khoản ví, lịch sử giao dịch của ví MoMo) do Công ty cổ phần dịch vụ di động trực tuyến cung cấp và 02 đĩa CD (chứa file dữ liệu ghi âm, ghi hình quá trình ghi lời khai, hỏi cung bị can Diệc Diễn Q), đều đã được niêm phong, bên ngoài có hai hình dấu tròn của Cơ quan điều tra Công an Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh (BL291, 292, 293), là chứng cứ lưu hồ sơ, nên không đề nghị xử lý.

Lời nói sau cùng, bị cáo Diệc Diễn Q nhận thức được hành vi của bị cáo là sai, là vi phạm pháp luật nên không tranh luận mà chỉ xin Hội đồng xét xử phạt bị cáo mức án nhẹ nhất để bị cáo sớm trở về với gia đình, có cơ hội làm lại cuộc đời.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi và quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an Quận 6, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 6, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại, người làm chứng không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Đối chiếu lời khai của bị cáo Diệc Diễn Q, của bị hại Diệc Hà N tại phiên tòa là phù hợp với nhau và phù hợp với Biên bản tạm giữ tài sản, đồ vật, tài liệu; Khám nghiệm hiện trường ngày 06/3/2023, Thực nghiệm điều tra ngày 1710/2023 của Công an Quận 6 (kèm bản ảnh); Kết luận định giá tài sản số: 70/KL-HĐĐGTS ngày 13/7/2023 và số: 11/KL-HĐĐGTS ngày 27/02/2024 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tố tụng hình sự Quận 6; lời khai của người làm chứng tại Cơ quan điều tra cùng những tài liệu, chứng cứ, lời khai khác có trong hồ sơ, nên Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận bị cáo Diệc Diễn Q đã phạm tội «Trộm cắp tài sản». Tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017 (sau đây gọi tắt là Bộ luật hình sự năm 2015).

Bị cáo Diệc Diễn Q đã lén lút chiếm đoạt của bà Diệc Hà N 03 chiếc nhẫn trơn (loại vàng 18K, trọng lượng mỗi chiếc là 02 chỉ) trị giá 23.125.000 đồng; 01 chiếc nhẫn mặt vuông (loại vàng 24K, trọng lượng 02 chỉ trị giá 10.610.000 đồng); 01 chiếc lắc tay (vàng 24K, trọng lượng 4,5 chỉ) trị giá 23.873.000 đồng;

01 vòng đeo tay dạng đồng tiền (vàng 18K, trọng lượng 1,5 chỉ) trị giá 5.871.000 đồng; 01 sợi dây chuyền dạng bi (vàng 18K, trọng lượng 04 chỉ 05 phân 06 ly) trị giá 17.574.000 đồng; 700 đô la Mỹ có tỷ giá ngoại tệ tương đương 16.464.000 đồng; 3.000 đô la Canada có tỷ giá ngoại tệ tương đương 51.078.000 đồng. Hành vi của bị cáo không những đã trực tiếp xâm phạm đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ mà còn gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự, trị an xã hội. Và tổng trị giá tài sản mà bị cáo chiếm đoạt của bà Diệc Hà N là 148.505.000 đồng (riêng 05 mặt cẩm thạch màu xanh, không cung cấp đầy đủ thông tin, nên Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tố tụng hình sự Quận 6 từ chối định giá), do đó Viện kiểm sát nhân dân Quận 6 truy tố bị cáo về tội: «Trộm cắp tài sản» thuộc trường hợp «tài sản bị chiếm đoạt trị giá từ 50.000.000 đồng đến dưới 200.000.000 đồng» theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015, là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

Bị cáo Diệc Diễn Q là người đã trưởng thành, bị cáo hoàn toàn có đủ khả năng nhận thức được hành vi lén lút chiếm đoạt tài sản của người khác là hành vi nguy hiểm cho xã hội và được quy định trong Bộ luật hình sự, nhưng do tham lam, lười lao động, chỉ vì muốn có tiền tiêu xài, chơi game, mua ma túy sử dụng nhằm thỏa mãn cơn nghiện mà bị cáo đã bất chấp pháp luật, cố tình thực hiện hành vi phạm tội nêu trên, nên bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về hành vi phạm tội của mình.

[3] Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo:

[3.1] Trong khoảng thời gian ngắn (bị cáo Diệc Diễn Q khai từ tháng 10/2022 đến đầu năm 2023), bị cáo đã nhiều lần thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản của bà Diệc Hà N (mỗi lần chiếm đoạt, tài sản đều trị giá trên 2.000.000 đồng). Đây là tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự thuộc trường hợp «Phạm tội 02 lần trở lên» được quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự năm 2015.

[3.2] Ngày 27/5/2022, bị cáo Diệc Diễn Q bị Công an Quận 11 xử phạt vi phạm hành chính 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc bằng máy, trò chơi điện tử trái phép. Ngoài ra, trong thời gian được tại ngoại để điều tra, bị cáo liên tục vi phạm nghĩa vụ khi được áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú (ngày 11/8/2023, bị Công an Phường 16, Quận 11 xử phạt vi phạm hành chính 1.900.000 đồng về các hành vi sử dụng trái phép chất ma túy và không xuất trình được Căn cước công dân; ngày 03/9/2023, bị Công an Phường 13, Quận 3 xử phạt vi phạm hành chính 1.900.000 đồng về các hành vi sử dụng trái phép chất ma túy và không xuất trình được Căn cước công dân). Cho thấy, ý thức chấp hành pháp luật của bị cáo là không tốt.

[4] Xét tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo Diệc Diễn Q là thuộc trường hợp nghiêm trọng, có 01 tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, thời điểm bị bắt giữ kết quả xét nghiệm thể hiện bị cáo dương tính với ma túy. Mặt khác, trong thời gian được tại ngoại để điều tra, bị cáo liên tục vi phạm nghĩa vụ

như đã nêu trên khi được áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, do đó Hội đồng xét xử thấy cần phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc tương xứng, thể hiện sự nghiêm minh của pháp luật, nhằm đảm bảo tính răn đe, giáo dục đối với bị cáo và để phòng ngừa chung, góp phần vào công tác đấu tranh, phòng chống tội phạm trong tình hình hiện nay, nhất là các tội phạm về xâm phạm sở hữu. Tuy nhiên, xét bị cáo tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa đều có thái độ thành khẩn khai báo; được bị hại bãi nại, đồng thời đề nghị giảm nhẹ hình phạt, nên Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần trách nhiệm hình sự đối với bị cáo khi lượng hình theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015.

[5] Những nhận định trên cũng là căn cứ để chấp nhận quan điểm luận tội của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

[6] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015, bị cáo Diệc Diễn Q còn có thể bị phạt tiền từ 05 triệu đồng đến 50 triệu đồng. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy bị cáo là lao động tự do, không có thu nhập, điều kiện kinh tế khó khăn. Vì vậy Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Việc bồi thường thiệt hại: Bị cáo Diệc Diễn Q đã chiếm đoạt và làm thiệt hại của bà Diệc Hà N 03 chiếc nhẫn trơn (vàng 18K, trọng lượng mỗi chiếc là 02 chỉ); 01 chiếc nhẫn mặt vuông (vàng 24K, trọng lượng 02 chỉ); 01 chiếc lắc tay (vàng 24K, trọng lượng 4,5 chỉ); 01 vòng đeo tay (vàng 18K, trọng lượng 1,5 chỉ); 01 sợi dây chuyền (vàng 18K, trọng lượng 04 chỉ 05 phân 06 ly); 700 đô la Mỹ; 3.000 đô la Canada. Tại phiên tòa, dù đã được nghe Hội đồng xét xử giải thích quyền yêu cầu bồi thường, nhưng bà N vẫn không yêu cầu bị cáo bồi thường. Xét đây là sự tự nguyện, không bị ép buộc, không trái pháp luật, do đó Hội đồng xét xử ghi nhận và cũng không buộc bị cáo Q nộp lại số tiền trên để sung vào ngân sách nhà nước.

[8] Việc xử lý vật chứng:

[8.1] Cơ quan điều tra đã xử lý trả 05 miếng cẩm thạch màu xanh lá cho bà Diệc Hà N (theo Biên bản về việc trả lại tài sản, đồ vật, tài liệu ngày 06/12/2023), do đó Hội đồng xét xử không đề cập xử lý.

[8.2] Đối với 01 USB (chứa các thông tin tài khoản ví, lịch sử giao dịch của ví MoMo) do Công ty cổ phần dịch vụ di động trực tuyến cung cấp và 02 đĩa CD (chứa file dữ liệu ghi âm, ghi hình quá trình ghi lời khai, hỏi cung bị can Diệc Diễn Q), đều đã được niêm phong, bên ngoài có hai hình dấu tròn của Cơ quan điều tra Công an Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh (BL291, 292, 293), là chứng cứ lưu hồ sơ, do đó Hội đồng xét xử không đề cập xử lý.

[9] Đối với các chủ tiệm vàng KH, TT, KA, KNĐ, Viện kiểm sát xác định không đủ cơ sở để truy cứu trách nhiệm hình sự, do đó Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết.

[10] Về án phí: Bị cáo Diệc Diễn Q phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135 của Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 173; điểm g khoản 1 Điều 52; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 và Điều 50 của Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

- Xử phạt bị cáo **Diệc Diễn Q** 03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù về tội «Trộm cắp tài sản». Thời hạn tù tính từ ngày 17/10/2023.

- Căn cứ khoản 2 Điều 135 của Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Bị cáo Diệc Diễn Q phải chịu 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 7 và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

- Bị cáo Diệc Diễn Q; bị hại Diệc Hà N có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- VKSND Quận 6;
- Công an Quận 6;
- TAND Tp. Hồ Chí Minh;
- VKSND Tp. Hồ Chí Minh;
- Công an Tp. Hồ Chí Minh (Phòng PV06);
- Chi cục THADS Quận 6;
- Sở Tư pháp Tp. Hồ Chí Minh;
- Bị cáo;
- Bị hại.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Thùy Liên